Handgelenkschiene mit Stütze
Orthèse de stabilisation du poignet
Polsiera steccata

BilastoUNO by Dr. Frei

Art.-Nr. 151000 | PhC 7624726 Version/e 01, 01.03.2022

DE **Zweckbestimmung**
Die Handgelenkschiene dient der Stabilisierung und der Unterstützung von steifen, schwachen oder verletzten Handgelenken.

Indikationen
- Reizzustände im Handgelenk (chronisch, nach Verletzungen, nach Operationen)
- Instabilität im Handgelenk
- Sehnenscheidenentzündung
- Gelenkverschleiss (Arthrose)

Kontraindikationen
In folgenden Fällen sollten Sie vor Anwendung der Bandage Ihren Arzt konsultieren:
- Hautirritationen im Anwendungsbereich
- Empfindungs- und Durchblutungsstörungen im Anwendungsbereich
- Lymphabflussstörungen sowie nicht eindeutige Schwellungen

Nutzungsdauer
Die Lebensdauer des Produktes wird durch den natürlichen Verschleiss bei sachgerechtem Umgang bestimmt. Das Produkt ist allein für seinen Verwendungszweck bestimmt. Dieses Hilfsmittel ist nur zur Versorgung eines Patienten bestimmt.

Wichtige Hinweise
Lassen Sie sich vor der Anwendung von einer medizinischen Fachperson beraten. Diese bestimmt die Art und Dauer der Anwendung. Vor der Verwendung dieses Produktes lesen Sie bitte die Gebrauchsinformation und die Pflegehinweise auf der Verpackung und auf diesem Beipackzettel.
Treten beim Tragen dieses Produktes akute Schmerzen oder Hautirritationen auf, suchen Sie unverzüglich Ihren behandelnden Arzt auf.
Nach dem Auftragen von Salben wird empfohlen, mit dem Anziehen des Produktes 30 Minuten zu warten.

Pflegeanleitung
Von Hand waschen mit Feinwaschmittel bei maximal +35°C. Nicht reiben und auswinden. Das Produkt nicht auf einem Heizkörper trocknen, nicht bügeln, nicht aufhellen (keine aufhellenden, chlorhaltigen Waschmittel nutzen) und nicht chemisch reinigen.



Transport und Lagerung
Trocken, bei +5°C bis +40°C, vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.

Zusammensetzung
60% Aeroprene, 20% Polyester, 15% Baumwolle, 5% Latex, Stabilisierungsschiene aus Aluminium.

Meldung bei Vorfällen
Alle im Zusammenhang mit diesem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle müssen dem Hersteller und der zuständigen Schweizer Behörde (www.swissmedic.com) gemeldet werden.

FR **Utilisation prévue**
L'orthèse de stabilisation du poignet permet de stabiliser et de soutenir un poignet raide, fragile ou blessé.

Indications
- États inflammatoires du poignet (chronique, post-traumatique, post-opératoire)
- Instabilité du poignet
- Tendinite
- Usure de l'articulation (arthrose)

Contre-indications
Avant d'utiliser ce produit, veuillez consulter votre médecin dans les cas suivants:
- Irritations cutanées dans la zone d'application
- Troubles sensoriels et circulatoires dans la zone d'application
- Troubles du drainage lymphatique et gonflements inexpliqués

Durée de vie
La durée de vie du produit est déterminée par l'usure naturelle dans le cadre d'une utilisation correcte. Ce produit est conçu exclusivement pour son utilisation prévue. Ce dispositif est uniquement destiné au soins d'un seul patient.

Remarques importantes
Avant toute utilisation, demandez conseil à un professionnel de santé pour déterminer le mode et la durée d'utilisation. Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire le mode d'emploi et les conseils d'entretien figurant sur l'emballage et sur cette notice.
En cas de douleur aiguë ou d'irritation cutanée survenant durant le port de ce produit, consultez immédiatement votre médecin traitant.
Après application d'une pommade, il est recommandé d'attendre 30 minutes avant d'enfiler le produit.

Conseils d'entretien
Laver à la main avec une lessive pour linge délicat à 35°C maximum. Ne pas frotter ou essorer. Ne pas faire sécher sur un radiateur, ne pas repasser, ne pas blanchir (pas de produits contenant du chlore) et ne pas nettoyer à sec.



Transport et stockage
au sec, entre +5°C et +40°C, à l'abri du soleil.

Composition
60% aeroprene, 20% polyester, 15% coton, 5% latex, attelle de stabilisation en aluminium.

Déclaration des incidents
Tous les incidents graves liés à l'utilisation de ce produit doivent être signalés au fabricant et à l'autorité suisse compétente (www.swissmedic.com).

IT **Uso**
La polsiere steccata è indicata per la stabilizzazione e il sostegno in caso di polsi tesi, deboli o lesionati.

Indicazioni
• Stati di infiammazione del polso (cronici, in seguito a lesioni, in seguito a operazioni)
• Instabilità del polso
• Tensinovite
• Usura articolare (artrosi)

Controindicazioni
È necessario consultare il medico prima dell'utilizzo della fasciatura nei seguenti casi:
• Irritazioni cutanee nell'area di applicazione
• Disturbi della sensibilità e della circolazione nell'area di applicazione
• Disturbi del drenaggio linfatico e gonfiori di causa non chiara

Durata di utilizzo
La durata di vita del prodotto dipende dalla naturale usura quando utilizzato correttamente. Il prodotto è indicato esclusivamente per il suo uso previsto. Questo dispositivo è destinato esclusivamente alla cura dei pazienti.

Nota importante
Prima di utilizzare il prodotto, consultare un medico specialista, il quale stabilirà la modalità e la durata di utilizzo. Prima di utilizzare il prodotto, leggere le informazioni per l'uso e la cura del prodotto riportate sulla confezione e sul presente foglietto illustrativo.
Consultare immediatamente il medico se durante l'utilizzo di questo prodotto dovessero insorgere dolore acuto o irritazioni cutanee.
Dopo aver applicato una pomata si consiglia di attendere 30 minuti prima di indossare il prodotto.

Istruzioni di manutenzione
Lavare a mano con detersivi delicati a una temperatura massima di +35°C, senza strofinare, né strizzare. Non mettere ad asciugare il prodotto sul radiatore, non stirare, non schiarire (non utilizzare detergenti schiarenti contenenti cloro) e non lavare a secco.

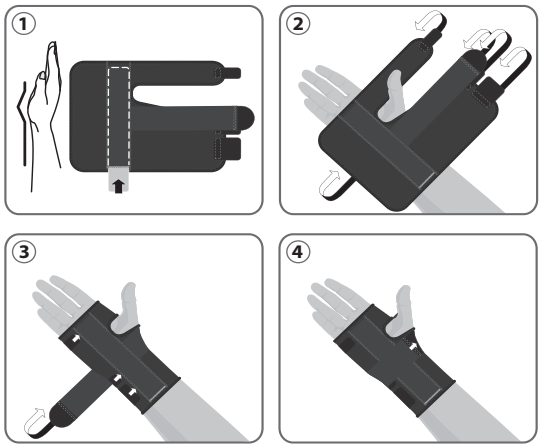


Trasporto e conservazione
Conservare in un luogo asciutto, a una temperatura tra i +5°C e i +40°C, tenere al riparo dalla luce diretta del sole.

Composizione
60% aeroprene, 20% poliestere, 15% cotone, 5% lattice, stecche per stabilizzazione in alluminio.

Notificare incidenti
Tutti i gravi inconvenienti che si sono verificati in relazione a questo prodotto devono essere segnalati al produttore e all'autorità svizzera responsabile (www.swissmedic.com).

Anziehanleitung:
Mise en place du bandage:
Indicazione ed illustrazione per l'uso:



CH REP

Sahag AG
Hubstrasse 104
9500 Wil / Switzerland

Medtex Swiss Ltd,
15 Konservna str.,
Gabrovo, Bulgaria 5300
tel.: +359 888 059 356,
e-mail: info@medtex-swiss.ch,
medtex-swiss.ch